

LATVIJAS REPUBLIKAS MINISTRU KABINETS

2014.gada
Rīgā

Noteikumi Nr. ____
(prot. Nr. ____)

Noteikumi par zivju izkraušanas kontroli un zivju tirdzniecības un transporta objektu, noliktavu un ražošanas telpu pārbaudi

Izdoti saskaņā ar
Zvejniecības likuma
13.panta pirmās daļas 4. un 5.punktu

I. Vispārīgie jautājumi

1. Noteikumi nosaka kārtību, kādā kontrolē nozvejoto zivju izkraušanu un pārbauda zivju tirdzniecības un transporta objektus, kā arī noliktavas un ražošanas telpas.

II. Nozvejas izkraušanas dokumentācijas iesniegšanas kārtība

2. Zvejas kuģa kapteinis nozvejas uzskaites vajadzībām nodrošina zvejas žurnālu aizpildīšanu un iesniegšanu Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrijas Valsts vides dienestā (turpmāk – Valsts vides dienests) un to veic, ievērojot Eiropas Savienības tiesību aktos noteikto kārtību un jo īpaši Padomes 2009.gada 20.novembra Regulā (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem, un groza Regulas (EK) Nr. 847/96, (EK) Nr.2371/2002, (EK) Nr.811/2004, (EK)

ZMNot_260814_ izkrausana; Ministru kabineta noteikumi par zivju izkraušanas kontroli un zivju tirdzniecības un transporta objektu, noliktavu un ražošanas telpu pārbaudi.

Nr.768/2005, (EK) Nr.2115/2005, (EK) Nr.2166/2005, (EK) Nr.388/2006, (EK) Nr.509/2007, (EK) Nr.676/2007, (EK) Nr.1098/2007, (EK) Nr.1300/2008 un (EK) Nr.1342/2008, un atceļ Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr.1627/94 un (EK) Nr.1966/2006 (turpmāk - Regula Nr. 1224/2009) ietvertos noteikumus.

3. Papildus šo noteikumu 2.punktā minētajām prasībām par zvejas žurnāla aizpildīšanu un iesniegšanu zvejas kuģa kapteinis ne vēlāk kā 48 stundu laikā pēc izkraušanas pabeigšanas iesniedz Valsts vides dienestā:

3.1. pārskatu par zvejas un jūras akvakultūras produktu (turpmāk – produkti) pārkraušanu vai pieņemšanu jūrā (1.pielikums) un zvejas žurnāla ailē “Zvejas vieta” ieraksta “Skatīt pārskatu pielikumā” - ja uz kuģa jūrā ir pārkrauta nozveja;

3.2. nozvejas dokumentu, kas ietverts Eiropas Padomes Regulas (EK) Nr. 1035/2001, ar ko nosaka *Dissostichus spp. (ilkņzivis)* nozvejas dokumentu shēmu (turpmāk - Regula Nr. 1035/2001) II pielikumā - ja kuģis veicis zveju, saskaņā ar Eiropas Padomes Regulas (EK) Nr. 1035/2001 noteikumiem. Šo nozvejas dokumentu pievieno arī tā kuģa izkraujamajai kravai, uz kura ilkņzivis ir pārkrautas jūrā.

III. Zivju pircēju reģistrācija

4. Produktu pirmo pirkšanu veic reģistrēti zivju pircēji (turpmāk – zivju pircēji), kuri Zemkopības ministrijā ir saņēmuši zivju pircēja reģistrācijas apliecību (2.pielikums), kas ir derīga trīs gadus no tās izdošanas dienas. Prasība neattiecas uz gadījumiem, kad zvejnieks pārdod produktus gala patērētājiem un to apjoms nepārsniedz 30 kg no viena zvejas reisa vai tie tiek iegādāti valsts institūciju veicamo pētījumu un analīžu vajadzībām.

5. Lai saņemtu zivju pircēja reģistrācijas apliecību, pretendents Zemkopības ministrijā iesniedz iesniegumu zivju pircēja reģistrācijai (3.pielikums). Zivju pircēja reģistrācijas iesniegumu Zemkopības ministrija izskata 30 dienu laikā.

6. Zemkopības ministrija izsniedz pretendētājam zivju pircēja reģistrācijas apliecību izņemot šo noteikumu 7.punktā minētos gadījumus. Kopā ar zivju pircēja reģistrācijas apliecību, Zemkopības ministrija zivju pircējam piešķir arī:

6.1. unikālus secīgas kārtības numurus, kurus izmanto katra atsevišķa produktu pirmās pirkšanas darījuma reģistrācijai. Numuru skaits ir trīs reizes lielāks, nekā norādīts zivju pircēja reģistrācijai iesniegtajā informācijā par viena gada laikā plānoto produktu pirmās pirkšanas darījumu skaitu, lai tiktu nodrošināts pietiekošs numuru skaits trīs gadu reģistrācijas periodam;

6.2. valsts informācijas sistēmas "Latvijas zivsaimniecības integrētā kontroles un informācijas sistēma" (turpmāk – LZIKIS) lietotāja identifikatoru un sākotnējo paroli, ko nosūta uz zivju pircēja reģistrācijas iesniegumā norādīto e-pasta adresi.

ZMNot_260814_ izkrausana; Ministru kabineta noteikumi par zivju izkraušanas kontroli un zivju tirdzniecības un transporta objektu, noliktavu un ražošanas telpu pārbaudi.

7. Zemkopības ministrija atsaka zivju pircēja reģistrācijas apliecības izsniegšanu, ja:

7.1. zivju pircēja reģistrācijas apliecība iepriekšējā derīguma termiņa laikā ir anulēta;

7.2. zivju pircējam ir nodokļu, nodevu vai citu obligāto maksājumu parāds valsts budžetā.

8. Zemkopības ministrija, pamatojoties uz Valsts vides dienesta sniegto informāciju, aptur attiecīgās zivju pircēja reģistrācijas apliecības darbību uz vienu gadu, ja zivju pircējs ir:

8.1. izdarījis smagu pārkāpumu, ko nosaka Padomes 2008.gada 29.septembra Regula (EK) Nr. 1005/2008, ar ko izveido Kopienas sistēmu, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju, un ar ko groza Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr.1936/2001 un (EK) Nr.601/2004, un ar ko atceļ Regulas (EK) Nr. 1093/94 un (EK) Nr.1447/1999 (turpmāk – Regula Nr. 1005/2008);

8.2. vairāk nekā trīs reizes gada laikā pārkāpis Regulas Nr. 1224/2009 prasības.

9. Zemkopības ministrija anulē zivju pircēja reģistrācijas apliecību, ja tās darbība derīguma termiņa laikā ir apturēta divas reizes.

10. Zemkopības ministrijas lēmumu par zivju pircēja reģistrācijas apliecības apturēšanu, anulēšanu vai atteikumu reģistrēt zivju pircēju var pārsūdzēt tiesā Administratīvā procesa likumā noteiktajā kārtībā.

IV. Produktu pirmās pirkšanas un nozvejas izkraušanas dokumentu datu ievadišana informācijas sistēmā un to glabāšanas kārtība

11. Pēc produktu pirmās pirkšanas darījuma (arī darījuma, kas notiek pēc produktu transportēšanas no to izkraušanas vietas uz citu šo produktu pirmās pirkšanas vietu) zivju pircēji, kuri Zemkopības ministrijā ir saņēmuši zivju pircēja reģistrācijas apliecību, atbilstoši Regulas Nr. 1224/2009 62. un 63.pantā noteiktajām prasībām iesniedz Valsts vides dienestā pārdošanas zīmi (4.pielikums) vai, izmantojot piešķirto lietotāja identifikatoru, ievada pārdošanas zīmes datus LZIKIS. Aizpildot pārdošanas zīmi vai ievadot attiecīgos datus LZIKIS. Produktu pirmās pirkšanas darījumus numurē secīgā kārtībā, izmantojot Zemkopības ministrijas piešķirtos unikālos produktu pirmās pirkšanas darījuma reģistrācijas numurus.

12. Valsts vides dienestā papīra formātā tiek iesniegti tikai tie dati, kas nevar tikt ievadīti LZIKIS elektroniski. LZIKIS elektroniski ievadīto datu iesniegšana Valsts vides dienestā papīra formātā nav nepieciešama.

13. Valsts vides dienests divu nedēļu laikā nodrošina to pārdošanas zīmju datu, zvejas žurnālu datu un tajos ietvertu produktu izkraušanas deklarācijas datu ievadīšanu LZIKIS, kurus nav patstāvīgi ievadījuši kuģu kapteiņi vai zivju pircēji un kas Valsts vides dienesta iesniegts papīra formātā.

14. Valsts vides dienests pēc šo noteikumu 13.punktā minēto zvejas žurnālu datu ievadīšanas LZIKIS, bet ne vēlāk kā 1 mēnesi pēc zvejas mēneša beigām, zvejas žurnālus nodod valsts zinātniskajam institūtam "Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts "BIOR"" (turpmāk – Institūts). Institūts tos izmanto likumdošanā Institūtam noteiktās zinātniskās darbības nodrošinājumam zivsaimniecības jomā.

16. Zvejas žurnāla un tajā ietvertās produktu izkraušanas deklarācijas dati, kā arī pārdošanas zīmju dati tiek glabāti LZIKIS.

15. Institūts no Valsts vides dienesta saņemtos zvejas žurnālus papīra formātā un zvejas žurnāla iesniedzējs visu zvejas žurnālu kopijas papīra formātā glabā piecus gadus. Šī prasība attiecas arī uz gadījumiem, ja dati tiek ievadīti LZIKIS elektroniski.

17. Valsts vides dienests papīra formātā saņemtās pārdošanas zīmes glabā četrus gadus. Zivju pārdevēji un pircēji visas pārdošanas zīmes vai to kopijas papīra formātā glabā trīs gadus pēc produkta pārdošanas. Šī prasība attiecas arī uz gadījumiem, ja dati tiek ievadīti LZIKIS elektroniski.

V. Produktu izsekojamības nodrošināšana tirgū

18. Zivju pircēji vai produktu uzglabātāji, izkrauto produktu svēršanu veic saskaņā ar Paraugu ņemšanas plānu (5.pielikums), kas izstrādāts pamatojoties uz Padomes Regulas (EK) Nr. 1224/2009 60. un 61.panta prasībām un apstiprināts ar Eiropas Komisijas Īstenošanas 2013. gada 8. februāra lēmumu.

19. Operatori, kuru definīcija noteikta Regulas Nr.1224/2009 4.pantā, veicot darbības ar produktu partijām, uz kurām attiecas Regulas Nr. 1224/2009 un Komisijas īstenošanas regulas (ES) Nr. 404/2011 (2011. gada 8. aprīlis), ar kuru pieņem sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenojama Padomes Regula (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem prasības par izsekojamības nodrošināšanu, ievēro sekojošo:

19.1. Latvijas Republikas teritorijā visos produktu transportēšanas, uzglabāšanas un apstrādes posmos, no ieguves līdz mazumtirdzniecībai pievieno produktu partijas izsekojamības dokumentu (6.pielikums), kas aizpildīts saskaņā ar produktu izsekojamības dokumenta aizpildīšanas instrukciju;

19.2. Latvijas Republikas institūcijas, kas atbildīgas par produktu izsekojamības kontroles nodrošināšanu, ir tiesīgas veikt produktu izsekojamību arī ārpus Latvijas Republikas teritorijas un pieprasīt no produktu partijas operatora produktu izsekojamības dokumentu.

19.3. Produktu izsekojamības dokumentu piestiprina produktu partijai vai tās katrai daļai (kaste, maiss, palete, kontainers u.c.). Ja pastāv iespējamība, ka transportēšanas vai uzglabāšanas laikā produkta izsekojamības dokuments var kļūt pilnībā vai daļēji nesalasāms, pie produktu partijas piestiprina šāda dokumenta kopiju, bet produkta izsekojamības dokumenta oriģinālu nosūta kopā ar produkta partiju.

20. Šajā nodaļā minētās prasības nepiemēro produktiem, kurus no zvejas kuģa tieši pārdod gala patērētājiem, ja šo produktu vērtība nepārsniedz 50 EUR vienam gala patērētājam dienā.

21. Ar produktu partijām saņemtus produktu izsekojamības dokumentu oriģinālus un ar produktu partijām nosūtīto produktu izsekojamības dokumentu kopijas produktu partiju operators glabā trīs gadus un pēc Valsts vides dienesta vai Pārtikas un veterinārā dienesta atbildīgo amatpersonu pieprasījuma, produktu partiju operatoram ir pienākums tos uzrādīt.

22. Zemkopības ministrija, Valsts vides dienests un Pārtikas un veterinārais dienests noslēdz starpresoru vienošanos, kurā paredz informācijas apmaiņas un sadarbības kārtību, attiecībā uz šo noteikumu prasībām par produktu izsekojamības nodrošināšanu.

VI. Produktu tirdzniecības objektu, noliktavu un ražošanas telpu pārbaude

23. Pārbaudot produktu tirdzniecības objektus, Valsts vides dienesta amatpersonas pārbauda:

23.1. produktu iepirkumu apliecinājošus dokumentus un citus dokumentus, kas apliecina produktu iegūvi, kā arī produktu izsekojamības dokumentus;

23.2. produktu daudzuma atbilstību ierakstiem preču reģistrācijas žurnālā.

24. Pārbaudot produktu apstrādes vai pārstrādes vietas, kā arī noliktavas, Valsts vides dienesta amatpersonas pārbauda produktu daudzuma atbilstību pavadzīmēm

vai citiem iepirkumu apliecinājošiem dokumentiem, produktu izsekojamības dokumentiem un ierakstiem preču reģistrācijas žurnālā.

25. Produktu partiju operators vai produktu apstrādātājs glabā šo noteikumu 23. un 24.punktā minētos dokumentus attiecīgajā objektā un pēc Valsts vides dienesta atbildīgo amatpersonu pieprasījuma, tam ir pienākums tos uzrādīt.

VII. Produktu transportēšanas kontrole, produktu transportēšanas dokumentu aprīte un glabāšana

26. Pārbaudot transportlīdzekli, kurā pārvadā produktus, Valsts vides dienesta amatpersonas pārbauda kravas atbilstību kravas dokumentācijai, kā arī produktu transportēšanas dokumenta (7.pielikums) ierakstam, ja produkti pēc izkraušanas tiek transportēti uz citu šo produktu pirmās pirkšanas darījuma vietu vai arī to uzglabāšanas vai apstrādes vietu.

27. Produktu transportēšanas dokumenta kopiju pēc produktu transportēšanas nodod zivju pircējam vai produktu uzglabātājam, vai apstrādātājam. Produktu nosūtītāji produktu transportēšanas dokumenta oriģinālu, bet attiecīgie zivju pircēji, uzglabātāji vai apstrādātāji – šā dokumenta kopiju glabā vienu gadu pēc produktu transportēšanas.

28. Lai nodrošinātu Regulas Nr. 1005/2008, 12.panta 1.punkta prasību izpildi:

28.1. Zemkopības ministrija apstiprina saskaņā ar Regulas Nr. 1005/2008 II pielikumu noformēta nozvejas sertifikāta datu atbilstību Latvijas zvejnieku veiktajām nozvejām;

28.2. Zvejas produktu importētājs Valsts vides dienestā iesniedz nozvejas sertifikātu, bet eksportētājs – reeksporta sertifikātu atbilstoši Regulas Nr. 1005/2008 14., 16. un 21.pantam;

28.3. Valsts vides dienests pārbauda nozvejas sertifikāta un reeksporta sertifikāta datus, ja nepieciešams, tos verificē un pieņem lēmumu par to atbilstību Regulas Nr. 1005/2008 18.panta 1. un 2.punktā noteiktajām prasībām, ievērojot 20.panta 1. un 2.punktā un 22.panta 1.punktā minēto informāciju;

28.4. Valsts vides dienests lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar šo noteikumu 28.3.apakšpunktu, paziņo Valsts ieņēmumu dienestam;

28.5. Valsts ieņēmumu dienests veic šo noteikumu 28.2.apakšpunktā minēto dokumentu esības kontroli robežšķērsošanas vietās, pārbaudot nozvejas sertifikāta 12. rindas un reeksporta sertifikāta 4. rindas datus;

29. Lai nodrošinātu Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes Regulas (ES) Nr. 640/2010, ar ko izveido zilo tunzivju (*Thunnus Thynnus*) nozvejas dokumentēšanas programmu un groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1984/2003 (turpmāk - Regula Nr. 640/2010) prasību izpildi:

29.1. Zemkopības ministrija zilo tunzivju eksporta gadījumā apstiprina saskaņā ar Regulas Nr. 640/2010 III pielikumu noformēta nozvejas dokumenta datu atbilstību Latvijas zvejnieku veiktajām nozvejām;

29.2. Zilo tunzivju importētājs iesniedz Valsts vides dienestā atbilstoši Regulas Nr. 640/2010 II, III un IV pielikuma prasībām noformētus nozvejas dokumentus;

29.3. Zilo tunzivju reeksportētājs iesniedz Valsts vides dienestā atbilstoši Regulas Nr. 640/2010 II, III, IV un V pielikuma prasībām noformētus nozvejas dokumentus un reeksporta sertifikātus;

29.4. Valsts Vides dienests pārbauda un apstiprina 29.2. un 29.3.apakšpunktā minētos nozvejas dokumentus un reeksporta sertifikātus, saskaņā ar Regulas Nr.640/2010 4. un 7.panta prasībām, ja nepieciešams tos verificē un pārbauda zilo tunzivju partijas saskaņā ar Regulas nr. 640/2010 9.panta prasībām;

29.5. Valsts vides dienests šo noteikumu 29.4.apakšpunktā norādītās pārbaudes vai verifikācijas rezultātā pieņemto lēmumu paziņo Valsts ieņēmumu dienestam;

29.6. Valsts ieņēmumu dienests veic šo noteikumu 29.2. un 29.3.apakšpunktā minēto dokumentu esības kontroli robežšķērsošanas vietās.

30. Lai nodrošinātu Regulas Nr. 1035/2001 prasību izpildi:

30.1. Zemkopības ministrija ilknzivju eksporta gadījumā apstiprina saskaņā ar Regulas Nr. 1035/2001 II pielikumu noformēta nozvejas dokumenta datu atbilstību Latvijas zvejnieku veiktajām nozvejām;

30.2. Valsts Vides dienests apstiprina atbilstoši Regulas Nr. 1035/2001 I, II un III pielikuma prasībām noformētus nozvejas, importa un reeksporta dokumentus;

30.3. Valsts vides dienests šo noteikumu 30.2.apakšpunktā norādīto lēmumu par dokumentu apstiprināšanu paziņo Valsts ieņēmumu dienestam;

30.4. Valsts ieņēmumu dienests veic šo noteikumu 30.2.apakšpunktā minēto dokumentu esības kontroli robežšķērsošanas vietās, kā arī pārbauda vai apstiprinātajos dokumentos norādītais ilknzivju daudzums atbilst tā kopējam daudzumam attiecīgajā kravā.

31. Zemkopības ministrija, Valsts vides dienests un Valsts ieņēmumu dienests šo noteikumu 28., 29. un 30.punktā minēto darbību nodrošināšanai noslēdz starpresoru vienošanos, kurā paredz informācijas apmaiņas kārtību.

VIII. Noslēguma jautājums

32. Atzīt par spēku zaudējušiem Ministru kabineta 2009.gada 2.jūnija noteikumus Nr. 503 „Noteikumi par zivju izkraušanas kontroli un zivju tirdzniecības un transporta objektu, noliktavu un ražošanas telpu pārbaudi” (Latvijas Vēstnesis, 2007, 90.nr.; 2009, 203.nr.; 2011, 32.nr.; 2012, 19.nr.; 2013, 169.nr.).

Ministru prezidente

L.Straujuma

Zemkopības ministrs

J. Dūklavs

2014.08.26. 14:41

5180

O.Adamenko

67095042, olga.adamenko@zm.gov.lv

1.pielikums
Ministru kabineta
2014.gada .
noteikumiem Nr.

**Pārskats par zvejas un jūras akvakultūras produktu pārkraušanu vai
pieņemšanu jūrā**
Report on transshipment or receipt of fishery and aquaculture products at sea

Saskaņā ar zvejas kuģa zvejas žurnālu Nr. _____
According to the fishing vessel Logbook No _____

Pieņēmējs	Pārkāvējs
Saņēmējuģa īpašnieks _____ <i>Owner of the recipient vessel</i>	Pārkāvējuģa īpašnieks _____ <i>Owner of the transshipping vessel</i>
Saņēmējuģa valsts piederība _____ <i>Nationality of the recipient vessel</i>	Pārkāvējuģa valsts piederība _____ <i>Nationality of the transshipping vessel</i>
Saņēmējuģa vārds un reģistrācijas Nr. _____ <i>Name and registration No of the recipient vessel</i>	Pārkāvējuģa vārds un reģistrācijas Nr. _____ <i>Name and registration No of the transshipping vessel</i>
Saņēmējuģa kapteiņa vārds, uzvārds _____ <i>Recipient vessel master's name, surname</i>	Pārkāvējuģa kapteiņa vārds, uzvārds _____ <i>Transshipping vessel master's name, surname</i>
Pārkraušanas/pieņemšanas vieta _____ <i>Transshipment/receipt place</i>	Pārkraušanas/pieņemšanas datums un laiks _____ <i>Transshipment/receipt date and time</i>

Zvejas vieta (zvejas rajons, apakšrajons) <i>Fishing zone (division, subdivision)</i>	Zvejas un akvakultūras produkta nosaukums (suga) Name of fishery and aquaculture	Produkcijas veids (svaigas, ķidātas, ar/bez galvām, saldētas, sālītas) <i>Production type (fresh,</i>	Kastes (gab.) <i>Boxes (number)</i>	Vidējais produkta svars kastē (kg) <i>Average weight of product per box (kg)</i>	Kopējais pākrauto produktu svars (kg) <i>Total weight of transhiped product (kg)</i>

ZMNot_260814_ izkrausana; Ministru kabineta noteikumi par zivju izkrausanas kontroli un zivju tirdzniecibas un transporta objektu, noliktavu un raosanas telpu parbaudi.

	product (species)	<i>gutted, head on/off, frozen, salted</i>			

Saņēmēju kuģa kapteiņa paraksts

*Recipient vessel master's
signature*

Pārkrāvēju kuģa kapteiņa
paraksts

*Transshipping vessel master's
signature*

Atzīme par kontroles veikšanu/*Inspection note*

Valsts vides dienesta amatpersona

Official of the State Environmental Service

(amats/position)

(paraksts un tā atšifrējums/*signature, deciphering*)

2.pielikums
Ministru kabineta
2014.gada .
noteikumiem Nr.

Zivju pircēja reģistrācijas apliecības paraugs

(lielais valsts ģerbonis)

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija

Zivju pircēja reģistrācijas apliecība Nr.ZP-

(nosaukums, komersanta reģistrācijas numurs un izsniegšanas datums)

(juridiskā adrese)

Ar šo reģistrācijas apliecību komersants ir reģistrēts kā zivju pircējs saskaņā ar Ministru kabineta 2014.gada ____ ._____ noteikumiem Nr. _____"Noteikumi par zivju izkraušanas kontroli un zivju tirdzniecības un transporta objektu, noliktavu un ražošanas telpu pārbaudi".

Apliecība izsniegta

(datums*)

Apliecība derīga līdz

(datums*)

Zemkopības ministrijas valsts sekretārs

(vārds, uzvārds un paraksts*)

Z.v.*

Piezīme:

* Dokumenta rekvizītus "datums", "paraksts" un "z.v." neaizpilda, ja elektroniskais dokuments ir sagatavots atbilstoši normatīvajiem aktiem par elektronisko dokumentu noformēšanu.

ZMNot_260814_ izkrausana; Ministru kabineta noteikumi par zivju izkraušanas kontroli un zivju tirdzniecības un transporta objektu, noliktavu un ražošanas telpu pārbaudi.

3.pielikums
Ministru kabineta
2014.gada .
noteikumiem Nr.

Zivju pircēja reģistrācijas iesnieguma paraugs

Zemkopības ministrijai

Zivju pircēja reģistrācijas iesniegums

(iesniedzēja nosaukums)

(juridiskā adrese, tālruņa numurs)

(e-pasta adrese*)

lūdz Zemkopības ministriju reģistrēt minēto juridisko personu kā zivju pircēju un izsniegt zivju pircēja reģistrācijas apliecību.

Gada laikā plānotais zvejas un jūras akvakultūras produktu pirmās pirkšanas darījumu skaits

Iesniedzēja pārstāvis (valdes loceklis vai pilnvarota persona)

(vārds, uzvārds, personas kods, ieņemamais amats)

Ārvalstu komersantiem obligāti pievienojami sekojoši dokumenti ar visu dokumentu apliecinātu tulkojumu valsts valodā:

- Ārvalstu komersanta reģistrācijas apliecības kopija, kas izsniegta tā mītnes valstī;
- Ārvalstu nodokļu administrācijas iestādes izsniegta izziņa par to, ka iesniedzējam nav nodokļu parādu.

(datums**)

(iesniedzēja pārstāvja vārds, uzvārds un paraksts**)

Z.v.**

Piezīmes:

* e-pasta adrese, uz kuru nosūtīt lietotāja identifikatoru un paroli darījumu elektroniskai reģistrācijai LZIKIS

** Dokumenta rekvizītus "datums", "paraksts" un "z.v." neaizpilda, ja elektroniskais dokuments ir sagatavots atbilstoši normatīvajiem aktiem par elektronisko dokumentu noformēšanu.

ZMNot_260814_ izkrausana; Ministru kabineta noteikumi par zivju izkrausanas kontroli un zivju tirdzniecibas un transporta objektu, noliktavu un ražosanas telpu pārbaudi.

4.pielikums
Ministru kabineta
2014.gada .
noteikumiem Nr.

Pārdošanas zīmes paraugs

Zivju pircēja reģistrācijas numurs ZP-
Fish buyer`s registration number

Pārdošanas zīme Nr. _____
Sales note No

Saskaņā ar izkraušanas sadaļu zvejas kuģa zvejas žurnālā Nr. _____
According to the landing Section of the fishing vessels Logbook No.

Datums, laiks un darījuma vieta _____
Date, time and place of transaction

Zvejas un akvakultūras produktu suga <i>Fishery and aquaculture product species</i>	Produktu svaiguma kategorija (ekstra, A, B) <i>Products freshness category (Extra A, B)</i>	Produktu lieluma kategorija (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7a, 7b, 8) <i>Products size category (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7a, 7b, 8)</i>	Svars (kg) <i>Weight (kg)</i>	Pār- došanas cena (bez PVN) (Ls) <i>Sales price (without VAT) (LVL)</i>	Nozvejas vieta (ICES, NAFO zvejas rajons vai apakšrajons atbilstoši ierakstam zvejas žurnālā) <i>Geographical area of origin (ICES, NAFO fishing division or subdivision according to the record in the fishing logbook)</i>	Produktu piedā- vāšanas veids <i>Type of products offer</i>	Produkta piegādes vieta, ja to izņem no apgrozības <i>Product destination in case of withdrawal</i>	Piezīmes* <i>Notes*</i>

*Norāda minimālo produktu izmēru
Specify the minimum products size

Pārdēvēja dati
Seller`s data

Pircēja dati
Buyer`s data

Pārdevēja nosaukums
Name of seller

Pircēja nosaukums
Name of buyer

ZMNot_260814_ izkrausana; Ministru kabineta noteikumi par zivju izkraušanas kontroli un zivju tirdzniecības un transporta objektu, noliktavu un ražošanas telpu pārbaudi.

Tā kuģa reģistrācijas numurs, no kura produkti
izkrauti pārdošanai
*Registration number of vessel from which products
was landed for sale*

Paraksts un tā atšifrējums
Signature, name (printed)

Kuģa īpašnieka vai kapteiņa vārds, uzvārds
Name and surname of the vessel`s owner or master

Paraksts un tā atšifrējums
Signature, deciphering

5.pielikums
Ministru kabineta
2014.gada .
noteikumiem Nr.

Izkrauto zvejas produktu paraugu ņemšanas plāns,

kas izstrādāts pamatojoties uz Padomes regulas Nr. 1224/2009 ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem, un groza Regulas (EK) Nr. 847/96, (EK) Nr. 2371/2002, (EK) Nr. 811/2004, (EK) Nr. 768/2005, (EK) Nr. 2115/2005, (EK) Nr. 2166/2005, (EK) Nr. 388/2006, (EK) Nr. 509/2007, (EK) Nr. 676/2007, (EK) Nr. 1098/2007, (EK) Nr. 1300/2008 un (EK) Nr. 1342/2008, un atceļ Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr. 1627/94 un (EK) Nr. 1966/2006 60. panta 1.daļu.

I. Vispārīgie jautājumi

1. Paraugu ņemšanas plāna mērķis ir nodrošināt pareizu zvejas produktu svēršanu, tos izkraujot.
2. Šajā plānā iekļautos noteikumus piemēro zvejas produktu izkraušanai, ko veic Latvijā no Eiropas Savienības dalībvalstu zvejas kuģiem.
3. Šajā plānā iekļautos noteikumus nepiemēro tādiem zvejas produktu daudzumiem, kurus no zvejas kuģa tieši pārdod patērētājiem mazumtirdzniecībā, ja šie daudzumi nepārsniedz 30 kilogramus dienā vai kurus izmanto pašpatēriņam.
4. Lai noteiktu zvejas produktu apjomu, visus zvejas produktus sver uz Latvijas Republikas tiesību aktos noteiktā kārtībā verificētiem svāriem ievērojot paraugu ņemšanas plānā noteikto metodiku.
5. Svēršanu veic izkraušanas laikā pirms zvejas produktu pirmās pārdošanas, pārvietošanas uzglabāšanai vai transportēšanas pirmās pārdošanas nolūkā.
6. Par zvejas produktu svēršanu un šī plāna izpildi atbildīgs ir zivju pirmais pircējs vai persona, kas atbildīga par zvejas produktu glabāšanu vai transportēšanu pirms pirmās pārdošanas.
7. Svēršanas rezultātā iegūto skaitli izmanto, aizpildot izkraušanas deklarācijas, transportēšanas dokumentu, pārdošanas zīmes, pārņemšanas deklarācijas vai piekrastes zvejas žurnālus.
8. Šī plāna ietvaros Latvijas kompetentā iestāde attiecībā uz svēršanas kontroli ir Valsts vides dienests.

9. Valsts vides dienests var pieprasīt, lai pirmo reizi Latvijas zvejas ostās izkrauto zvejas produktu katru daudzumu nosver amatpersonu klātbūtnē, pirms to transportē no izkraušanas vietas.

10. Valsts vides dienesta pastāvīgi ir brīva piekļuve svēršanas sistēmām, svēršanas datu reģistriem, rakstiskajām deklarācijām un visām telpām, kurās glabā vai apstrādā zvejas produktus.

11. Šī plāna ietvaros ar reģistrētiem zivju pirmajiem pircējiem saprot fiziskas vai juridiskas personas, kam saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem izsniegta Zemkopības ministrijas zivju pirmā pircēja reģistrācijas apliecība.

II. Svaigo zvejas produktu svēršana

12. Reģistrētie zivju pirmie pircēji, vai personas, kuras ir atbildīgas par svaigu zvejas produktu glabāšanu vai transportēšanu pirms pirmās pārdošanas, reģistrē datus par svēršanu svaigo zvejas produktu svēršanas datu reģistrā saskaņā ar šī plāna 4.tabulu.

13. Par katras zvejas produktu sugas svēršanu aizpilda atsevišķu reģistra lapu. Par jaukto sugu nozveju svēršanu, kuras izkrauj nešķirotas aizpilda vienu svēršanas reģistra lapu.

14. Jauktajās nozvejās zvejas produktu sugu apjomu nozvejā nosaka, ņemot paraugus no vairākām vietām lomā. Paraugu skaitu nosaka atkarībā no nozvejas apmēra, saskaņā ar 1. tabulā noteikto. Katra parauga svars ir vismaz 2 kilogrami zvejas produktu. Sugas sastāva procentu nozvejā aprēķina kā vidējo procentuālo lielumu katrai no sugām no atsevišķu paraugu procentu summas.

1. tabula:

Nozvejas apjoms	Paraugu skaits (ne mazāk kā)
Mazāk par 1 tonnu	1
1 - 20 tonnas	3
20 – 40 tonnas	5
Vairāk par 40 tonnām	7

15. Ja svēršanu veic uz transportiera lentes, tā ir aprīkota ar redzamu skaitītāju, kas reģistrē summāro kopējo svaru. Skaitītāja rādījumu reģistrē svēršanas sākumā, kā arī summāro kopējo svaru svēršanas beigās. Par svēršanu atbildīgā fiziskā vai

juridiskā persona reģistrē svēršanas datu reģistrā visus ar svērējsistēmas lietošanu saistītos datus.

16. Ja zvejas produkti tiek izkrauti kastēs vai konteineros, minimālais sveramo kastu skaits atbilst 2. tabulai:

2. tabula:

Izkrauto kastu skaits (pa sugām)	Sveramo kastu vai konteineru skaits
0–25	2
25–50	5
50–100	6
100–200	7
Katras turpmākās 100	4

17. Svēršanas rezultātā iegūto skaitli izmanto, aizpildot šī plāna 4.tabulā minēto svaigo zvejas produktu svēršanas datu reģistru, kā arī 7. punktā norādītos dokumentus.

18. Reģistrētie zivju pirmie pircēji, vai personas, kuras ir atbildīgas par zvejas produktu glabāšanu vai transportēšanu pirms pirmās pārdošanas, šī plāna 4.tabulā minētos svaigo zvejas produktu datu reģistrus glabā trīs gadus.

19. Pēc Valsts vides dienesta amatpersonu pieprasījuma svēršana notiek to pārstāvju klātbūtnē.

III. Ledus un ūdens

20. Reģistrētie zivju pirmie pircēji, vai personas, kuras ir atbildīgas par zvejas produktu glabāšanu vai transportēšanu pirms pirmās pārdošanas, pirms svēršanas nodrošina to, ka zvejas produkti tiek attīrīti no ledus, ciktāl tas iespējams, nenodarot bojājumus un nepasliktinot zvejas produktu kvalitāti.

21. Ūdens un ledus svara atņemšanas rezultātā piemērotais kopējā svara samazinājuma lielums nedrīkst pārsniegt 2 % apmēru no zvejas produktu sākotnējā kopējā svara ar ūdeni un ledu. Ūdens un ledus svara atņemšanas rezultātā piemēroto samazinājumu procentos ieraksta svēršanas datu reģistrā kopā ar atņemtā ūdens un ledus svara norādi.

ZMNot_260814_ izkrausana; Ministru kabineta noteikumi par zivju izkrausanas kontroli un zivju tirdzniecibas un transporta objektu, noliktavu un ražosanas telpu pārbaudi.

22. Sugām, kas nav pelaģiskās sugas, svara samazinājumu saistībā ar ūdens un ledus svara atņemšanu nepiemēro.

IV. Saldētu zvejas produktu svēršana

23. Reģistrētie zivju pirmie pircēji, vai personas, kuras ir atbildīgas par zvejas produktu glabāšanu vai transportēšanu pirms pirmās pārdošanas, reģistrē datus par saldētu zvejas produktu katra izkrāvuma svēršanu saldēto zvejas produktu svēršanas datu reģistrā saskaņā ar šī plāna 5.tabulā norādīto formu.

24. Ja sver kastēs vai blokos izkrautus saldētus zvejas produktus, to svaru nosaka pa sugām un attiecīgā gadījumā pa sagatavošanas veidiem, kastu vai bloku kopējo skaitu reizinot ar zvejas produktu vidējo tīrsvaru vienā kastē vai blokā, kas aprēķināts saskaņā ar 3.tabulā noteikto.

3. tabula

Partijas lielums (kastu vai bloku skaits)	Paraugu lielums (paliktņu skaits)
5 000 vai mazāk	3
5 001–10 000	4
10 001–15 000	5
15 001–20 000	6
20 001–30 000	7
30 001–50 000	8
Vairāk par 50 000	9

25. Par katras zvejas sugas produktu svēršanu aizpilda atsevišķu reģistra lapu.

26. Vidējo saldētu zvejas produktu svaru vienā kastē vai blokā nosaka atsevišķi pa zvejas produktu sugām, izmantojot 3.tabulā norādīto un vajadzības gadījumā ņemot vērā sagatavošanas veidu. Paraugus atlasa pēc nejaušības principa.

27. Nosver katru parauga paliktņi ar kastēm vai blokiem. Lai aprēķinātu viena paliktņa vidējo bruto svaru par katru sugu un vajadzības gadījumā pēc sagatavošanas veida, visu paraugā iekļauto paliktņu kopējo bruto svaru dala ar paraugā iekļauto paliktņu kopējo skaitu.

28. Lai aprēķinātu katras sugas tīrsvaru vienā kastē vai blokā un vajadzības gadījumā pēc sagatavošanas veida, no 26.punktā minētā parauga paliktņu vidējā bruto svara atskaita:

28.1. Vienas kastes vai bloka vidējo taras svaru, kas atbilst ledus un kartona, plastmasas vai cita iepakojuma materiāla svaram, reizinātu ar kastu vai bloku skaitu uz paliktņa. Taras svars vienai kastei vai blokam nav lielāks par 1,5 kg.

28.2. Izkraušanā un paraugā izmantotu tukšu paliktņu vidējo svaru.

29. Izmantojot 28.punktā noteikto metodiku aprēķina katras sugas tīrsvaru vienam paliktņim un vajadzības gadījumā pēc sagatavošanas veida daļa ar kastu skaitu uz paliktņa.

30. Svēršanas rezultātā iegūto skaitli izmanto, aizpildot šī plāna 5.tabulā minēto saldēto zvejas produktu svēršanas datu reģistru, kā arī 7.punktā minētos dokumentus, uz kuriem tas ir attiecināms.

31. Reģistrētie pirmie zivju pircēji, vai personas, kuras ir atbildīgas par zvejas produktu glabāšanu vai transportēšanu pirms pirmās pārdošanas, saldētu zvejas produktu svēršanas datu reģistrus glabā trīs gadus.

32. Pēc Valsts vides dienesta amatpersonu pieprasījuma svēršana notiek to pārstāvju klātbūtnē.

VI. Svēršanas riska analīze

33. Valsts vides dienesta amatpersonu klātbūtni zvejas produktu svēršanā nodrošina zvejas kuģa izkraušanas gadījumos, kad:

33.1. ir aizdomas, ka kuģis, kas ieguvis zvejas produktus ir iesaistījies nelegālā, neregulētā vai neregistrētā zvejā;

33.2. kuģim jau iepriekš ir bijis piemērots sods par iesaistīšanos nelegālā, neregulētā vai neregistrētā zvejā.

33.3. ja kuģim piešķirto soda punktu skaits ir vairāk kā 40;

VII Svēršanas datu novērtēšana un validācija

34. Valsts vides dienesta amatpersonas pieprasa pārsvērt zvejas produktus gadījumos, kad:

34.1. svēršana nav veikta uz Latvijas Republikas tiesību aktos noteiktajā kārtībā verificētiem svāriem un nav ievērota paraugu ņemšanas plānā noteiktā metodika;

34.2. ir konstatētas neatbilstības savstarpēji salīdzinot zvejas dokumentos minēto informāciju ar zivju pirmās pirkšanas, uzglabāšanas vai transporta dokumentos minēto.

35. Lai nodrošinātu 34.2.punkta prasības, Valsts vides dienesta amatpersonas LZIKIS pārbauda iegūtos zvejas datus, kuģim pieejamos zvejas limitus konkrētām zvejas produktu sugām, kā arī ar pirmo pārdošanu, uzglabāšanu vai transportēšanu saistīto dokumentāciju.

4.tabula

Svaigo zvejas produktu svēršanas datu reģistrs

1.	Svēršanas datums (DD.MM.GGGG.)	
2.	Nosvērto zvejas produktu daudzuma izcelsmes zvejas kuģa ārējās identifikācijas numurs un vārds	
3.	Sugas <i>FAO</i> trīsburtu kods	
4.	Nosvērto zvejas produktu sagatavošanas veids	
5.	Vienas taras vienības svars (kg)	
6.	Svēršanas rezultāts- produkta svara kilogramos	
7.	Vidējais svars vienā taras vienībā (kg)	
8.	Nosvērto taras vienību skaits (gab.)	
9.	Kopējais taras vienību skaits (gab.)	
10.	Kopējais zvejas produktu svars (kg) (7. X 9. aile)	

11.	Ūdens un ledus noņemšanas dēļ piemērotais procentuālais samazinājums							
12.	Zvejas produktu sugu paraugu ņemšana zvejas sastāva noteikšanai nozvejā *							
	Suga	Procentuālais apjoms paraugā						
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	vidējais
	Svaru nosaukums un sertifikāta numurs							
	Svēršanu veica: (Uzņēmuma nosaukums, atbildīgās personas amats, vārds, uzvārds, paraksts)							

* Aizpilda tikai jauktām nozvejām.

5.tabula

Saldēto zvejas produktu svēršanas datu reģistrs

1.	Svēršanas datums (DD.MM.GGGG.)	
2.	Kuģa vārds un ārējās reģistrācijas burti un numurs, no kura izkrauti zvejas produkti	
3.	Izkrauto zvejas produktu sugas un sagatavošanas veids	
4.	Vidējais svars vienā kastē vai blokā bruto (kg)	
5.	Kastu vai bloku skaits uz viena paliktņa (gab.)	
6.	Katra paraugā esošā zvejas produktu paliktņa	

ZMNot_260814_ izkrausana; Ministru kabineta noteikumi par zivju izkrašanas kontroli un zivju tirdzniecības un transporta objektu, noliktavu un ražošanas telpu pārbaudi.

	svars bruto (kg)							
7.	Paliktņu ar zvejas produktiem vidējais svars bruto (kg)							
8.	Vienas kastes taras svars (kg)							
9.	Tukša paliktņa vidējais svars (kg)							
10.	Kopējais paliktņu skaits (gab.)							
11.	Kopējais kastu skaits (gab.)							
12.	Izkrauto zvejas produktu svars (kg) (4. X 5. X 10.) – (9. X 10.) – (8. X 11.)							
13.	Zvejas produktu sugu paraugu ņemšana sugu sastāva noteikšanai*							
Suga		Procentuālais apjoms paraugā						
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	vidējais	
Svaru nosaukums un sertifikāta numurs								
Svēršanu veica: (Uzņēmuma nosaukums, atbildīgās personas amats, vārds, uzvārds, paraksts)								

* Aizpilda tikai jauktām nozvejām.

Zvejas un jūras akvakultūras produktu izsekojamības dokumenta paraugs

1. Izsekojamības dokumenta un zvejas un jūras akvakultūras produktu partijas unikālais Nr. _____

Numuru nedrīkst piešķirt atkārtoti. Apvienojot vai sadalot produktu partijas, tām jāpiešķir jauns numurs.

Fisheries and marine aquaculture product traceability certificate ID.

ID number is unique, never to be repeated, if divided in lots then new ID number should be used.

2. Operatora nosaukums
vai vārds, uzvārds
Name of the operator

3. Operatora adrese
Address of the operator

4. Zivju pircēja reģistrācijas
numurs
Fish buyer's registration number

5. Pārdošanas zīmes numurs
Sales note number

6. Sugas FAO
trīsburtu kods
FAO alpha-3 code of the species

7. Produktu svars neto (kg)
Product net weight (kg)

8. Informācija gala patērētājiem/ Consumer information

9. Nozvejas ģeogrāfiskais apgabals
(ICES, NAFO rajons, apakšrajons,
atbilstoši zvejas žurnālam)
Geographical catch area
(ICES, NAFO fishing division or subdivision according to the record in the fishing logbook)

10. Ražošanas metode*
Production method

11. nozvejots jūrā
Caught in a sea

12. jūras akvakultūra
Marine aquaculture

13. Vai produktu partijā ietilpstošie
produkti iepriekš ir tikuši sasaldēti?
Have products in the lot been frozen previously?

Jāatzīmē tikai gadījumā, ja produktu partija vai tās daļa
ir tikusi sasaldēta.

Should be specified only in case the lot or part of it was frozen.

14. Sugas komerciālais nosaukums
Commercial name of the species

15. Sugas zinātniskais nosaukums
Scientific name of the species

16. Aizpilda produkta saņēmējs/ To be filled by operator receiving the product

17. Ja produkts tiek nosūtīts tālāk
bez izmaiņām, jaunais partijas numurs

ID number of the new lot, in case lot is shipped further without any changes

ZMNot_260814_ izkrausana; Ministru kabineta noteikumi par zivju izkrausanas kontroli un zivju tirdzniecibas un transporta objektu, noliktavu un ražosanas telpu pārbaudi.

18. Aizpilda partijas apvienošanas gadījumā/ To be filled only in the case lots are merged

19. Pievienots produktu partijai Numurs
 Included with the lot Number

20. Aizpilda partijas sadalīšanas gadījumā/ To be filled only in the case lot is split

21. Sadalīts _____ (skaits) produktu partijās
 Split in ____ (number) of lots

22. Jaunizveidoto partiju numuri**
 Numbers of newly created lots

* pie atbilstošās atbildes lodziņā ievilkst atzīmi (11.vai 12.)/check the corresponding answer (11 or 12)

** ja nepietiek vietas, turpināt šī dokumenta aizmugurē/if there is not sufficient space, please continue in the back of this document

**Zvejas un jūras akvakultūras produktu izsekojamības dokumenta
 aizpildīšanas instrukcija.**

1. Produktu izsekojamības dokumentu aizpilda par katru produktu partiju vai tās daļu, kuru produktu partiju operators piegādā citiem operatoriem.
2. Produktu izsekojamības dokumenta numuru jeb produktu partijas numuru piešķir produktu partiju operators. Šis numurs nedrīkst sakrist ar jebkuru citu šī operatora iepriekš piešķirtu produktu izsekojamības dokumenta/produktu partijas numuru.
3. Produktu partijas operators, kas produktu partiju iegādājies pirmās pirkšanas darījumā, obligāti aizpilda produktu izsekojamības dokumenta 4. un 5. aili.
4. Informāciju, kas paredzēta gala patērētājam (9.-15. aile), produktu partiju operators aizpilda katrā izsekojamības dokumentā. Tā saglabājas nemainīga visā transportēšanas un uzglabāšanas laikā, izņemot 13.aili, kurā izdara atzīmi tad, ja visa vai daļa produktu partijas ir tikusi iepriekš sasaldēta.
5. Pēc produktu partijas saņemšanas produktu partijas operators aizpilda saņemtā produktu izsekojamības dokumenta 17. aili, norādot jaunā produktu izsekojamības dokumenta numuru, kas tiks pievienots produktu partijai, veicot piegādi nākamajam operatoram.
6. Produktu partijas apvienojot vai sadalot, produktu partijas operators attiecīgi aizpilda saņemtā produktu izsekojamības dokumenta 19. vai 21. un 22. aili. Ja produktu partija tiek sadalīta tik daudzās produktu partijās, ka 22. ailē nepietiek vietas to uzskaitīšanai, sarakstu turpina šī paša produktu izsekojamības dokumenta aizmugurē.

Zvejas un akvakultūras produktu transportēšanas dokuments
Fishery and aquaculture products transportation document

Saskaņā ar izkraušanas sadaļu zvejas kuģa zvejas žurnālā Nr. _____
According to the landing Section of the fishing vessels Logbook No.

Iekraušanas vieta un datums _____
Place and date of loading

Transportēšanas mērķis:
Destination of the consignment

- pārdošanai* uzglabāšanai* apstrādei
*for first sale** *for storage** *for processing*

(vieta, adrese/place, address)

Saņēmēja nosaukums galamērķī _____
The name of the consignee at destination

Zvejas un akvakultūras produktu suga <i>Fishery and aquaculture products species</i>	Zvejas un akvakultūras produktu svaiguma kategorija (ekstra, A, B) <i>Fishery and aquaculture products freshness category (Extra, A, B)</i>	Zvejas un akvakultūras produktu lieluma kategorija (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7a, 7b, 8) <i>Fishery and aquaculture products size category (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7a, 7b, 8)</i>	Svars (kg) <i>Weight (kg)</i>	Nozvejas vieta (ICES, NAFO zvejas rajons vai apakšrajons atbilstoši ierakstam zvejas žurnālā) <i>Geographical area of origin (ICES, NAFO fishing division or subdivision according to the record in the fishing logbook)</i>	Zvejas un akvakultūras produktu piedāvāšanas veids <i>Type of fishery and aquaculture products offer</i>	Piezīmes** <i>Notes</i>

* Par zvejas un akvakultūras produktu pārdošanu pēc to nonākšanas galamērķī vai pārdošanu pēc to uzglabāšanas iesniedz pārdošanas zīmi normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

After fishery and aquaculture products arrival at destination and sale or sale after its storage, the sales note should be submitted according to the procedures set in regulatory enactments.

**Norāda minimālo zvejas un akvakultūras produktu izmēru.

Specify the minimum fishery and aquaculture products size.

**Zvejas un akvakultūras produktu nosūtītāja
(zvejnieka) dati**

***Fishery and aquaculture products supplier`s
(fishers) data***

**Zvejas un akvakultūras produktu
pārvadātāja dati**

***Fishery and aquaculture products
transporter`s data***

Zvejas un akvakultūras produktu nosūtītāja
nosaukums

*Name of the fishery and aquaculture products
supplier*

Zvejas un akvakultūras produktu
transportētāja nosaukums

*Name of the fishery and aquaculture
products transporter*

Tā kuģa reģistrācijas numurs, no kura
zivis izkrautas transportēšanai

*Registration number of vessel from
which fish was landed for transportation*

Pārvadāšanas transportlīdzekļa
identifikācijas numurs

*Identification number of the
transport vehicle*

Kuģa īpašnieka vai kapteiņa vārds,
uzvārds

*Name and surname of the vessel`s
owner or master*

Paraksts un tā atšifrējums

Signature and name (printed)

Paraksts un tā atšifrējums

Signature and name (printed)